

## 보호 및 평화 유지 명령

Peace and Protective Order (CC-DC/DV01 br 10/05)

학대자로부터 벗어나는 방법

평화 및 보호 유지 명령은 상대방에 대하여 일정한 행위를 하지 못하도록 예방하기 위하여 판사가 발급하는 민사상의 명령입니다.

주의: 평화 및 보호 유지 명령은 민사상의 명령입니다. 특정 상황에서는 형사건으로 고발을 할 수도 있습니다. 형사건으로 고발을 원하시면 경찰에 전화하거나 디스트릭트 법원의 커미셔너에게 연락을 하면 됩니다.

### 1. 평화유지 명령 또는 보호유지 명령... 어느 것을 해야하나?

Peace Order or Protective Order . . . which one?

### 2. 무엇을 입증해야 하는가?

What do you have to prove?

### 3. 법원의 명령을 신청하는 방법

How to apply for an Order

### 4. 법원의 명령은 어떤 효과가 있나?

What will the Order do?

### 5. 자주 묻는 질문

Frequently asked questions

### 6. 기타 자원: 24 시간 핫라인

Other Resources: 24 hour hotlines

## 가정 폭력

메릴랜드 사법부는 가정 폭력에 관련된 사항에 대하여 포괄적인 사이트를 제공합니다.

### 1. 평화유지 명령 또는 보호유지 명령... 어느 것을 해야하나?

평화 및 보호 유지 명령은 상대방에 대하여 일정한 행위를 하지 못하도록 예방하기 위하여 판사가 발급하는 민사상의 명령입니다. 금지된 행위를 범한 가해자와 보호를 받아야 할 피해자의 개인적인 관계에 따라 적용되는 청원 유형이 결정됩니다. 보호유지 명령은 일반적으로 가정 관계의 당사자들에게 적용됩니다. 평화유지 명령은 테이트 상대, 이웃, 직장 동료, 지인 및 낯선 사람 등과 같은 기타 관계의 당사자들에게 적용됩니다. 위의 두 가지 상황이 동시에 적용될 수는 없습니다. 반드시 귀하에게 적합한 유형을 하나 선택하여야만 합니다.

자신을 위하여 스스로 청원을 접수하는 경우, 다음 중 귀하에게 해당되는 사항되는 사항이 있습니까?

- 본인은 가해자의 현재 또는 이전의 배우자였다.
- 본인은 지난 해 동안 적어도 90 일 이상 가해자와 가까운 관계를 유지하고 살았었다.
- 본인은 가해자와 혈연, 결혼 또는 입양을 통한 친척 관계이다.

- 본인은 가해자의 부모, 양부모, 자녀 또는 양자녀이며, 지난 해 동안 90 일 동안 가해자와 함께 살았다.
- 본인은 가해자와의 사이에 자녀가 있다

위의 사항 가운데 하나라도 적용된다면, 귀하는 보호유지 명령을 요청하여야 합니다. 그렇지 않을 경우, 귀하는 평화유지 명령을 요청하면 됩니다.

미성년 자녀나 노약자가 보호를 받아야 할 필요가 있다고 생각되면, 다음의 사항에 해당되는 경우 그들을 대신하여 보호유지 명령을 요청할 수도 있습니다.

- 가해자와 해당 자녀 또는 노약자의 관계가 위의 사항들 가운데 하나에 적용되는 경우, 및
- 귀하가 해당 자녀 또는 노약자와 친척 관계일 경우, 또는
- 귀하가 해당 자녀 또는 노약자와 함께 거주하는 경우

## 2. 무엇을 입증해야 하는가?

귀하에게 적용되는 명령의 유형이 결정되면, 귀하는 반드시 다음의 행위들 가운데 실제로 발생한 행위의 사실을 입증해야만 합니다.

평화 유지 명령 신청의 경우

- 심각한 신체적인 위해를 초래한 행위
- 청원자가 임박한 신체적인 위해의 두려움을 갖도록 한 행위
- 폭력행위 (심한 정도의 경종과 상관 없이)
- 강간 또는 성적인 추행
- 강간 또는 성적인 추행의 시도
- 불법 감금
- 형사건에 해당되는 스토킹
- 형사건에 해당되는 괴롭힘 \*
- 형사건에 해당되는 주거 침입 \*
- 재물에 대한 악의적인 파괴 행위\*

\* 이러한 행위는 평화유지 명령에만 적용됩니다.

보호유지 명령 신청의 경우

- 심각한 신체적인 위해를 초래한 행위
- 청원자가 임박한 신체적인 위해의 두려움을 갖도록 한 행위
- 폭력행위 (심한 정도의 경종과 상관 없이)
- 강간 또는 성적인 추행
- 강간 또는 성적인 추행의 시도
- 불법 감금

맨 위로 가기

### 3. 법원의 명령을 신청하는 방법

1 단계: 적정한 청원서를 완성합니다

보호유지 청원 (Petition for Protection [form CC/DCDV1]) 양식은 가까운 순회법원, 디스트릭트 법원 또는 커미셔너에게서 받을 수 있습니다. 평화유지 청원 (Petition for Peace Order [form DC/PO1]) 양식은 디스트릭트 법원의 서기 또는 커미셔너에게서 구할 수 있습니다. 각종 양식은 웹사이트 주소 [www.courts.state.md.us/courtforms/](http://www.courts.state.md.us/courtforms/)에서 구할 수 있습니다. (각종 양식을 보려면 여기를 클릭하십시오.)

2 단계: 청원서를 접수합니다

정규 업무시간에 해당 청원서를 순회 법원 또는 디스트릭트 법원의 서기 (평화유지 명령은 디스트릭트 법원에) 접수하면 됩니다. 청원서가 일단 접수되면, 귀하는 지정된 법정으로 가서 심리를 기다려야 합니다.

2 단계 a: 임시 명령

법원이 문을 닫았을 경우, 디스트릭트 법원의 커미셔너는 판사가 임시 심리를 진행할때까지 효력을 발생할 수 있는 임시 평화 및 보호 유지 명령을 발급할 수 있습니다. 이러한 임시 명령은 사법 당국의 경관에 의하여 가해자에게 전달되는대로 효력을 발휘합니다.

3 단계: 임시 심리에 출두합니다

판사 앞에 출두하면, 귀하는 선서를 하고 주어진 질문에 대답을 하게됩니다. 판사는 가해자가 귀하에게 청원서에 명시된 행위를 범했으며, 또 다시 그러한 행위가 발생할 수도 있다고 믿을 수 있는 합리적인 근거가 있다고 보면 (평화유지 명령의 경우 포함), 임시 명령을 내립니다. 이와 같은 명령은 사법 담당자가 가해자에게 그러한 명령을 전달하면 효과를 발생하며, 판사가 특별히 기간을 연장하지 않는 한 일반적으로 7 일 정도 유효합니다.

4 단계: 최종 심리에 출두합니다

최종 심리는 일반적으로 임시 명령이 발급되고 7 일 이내에 진행됩니다. 심리에서 양측의 당사자는 각자의 증거를 제시할 수 있습니다. 그렇지만, 가해자가 출두하지 않을 경우라도 다음과 같은 상황의 경우 판사는 최종 명령을 내립니다.

--- 해당 재판에서 피해자를 상대로 범한 것으로 주장된 피해자의 행위에 대하여 법의 규정에 따라 분명하고 확실적인 증거가 있다고 판사가 결정하는 경우 (평화유지 명령의 경우 포함).

또는

--- 재판을 진행하는 대신 가해자가 최종 명령의 발급에 동의하는 경우. 보호조치 명령은 1 년 동안 유효하며, 6 개월 동안 연장이 가능합니다. 평화유지 명령은 6 개월 동안 유효합니다.

### 4. 법원의 명령은 어떤 효과가 있나?

평화유지 및 보호유지 명령은 피해자 및 명령서에 명시된 개인들을 보호하기 위한 조치입니다. 가해자는 다음과 같은 명령을 받을 수 있습니다.

- 협박 또는 학대 행위 중지
  - 피해자의 집, 직장 또는 학교의 접근 금지
  - 피해자 및 명령서에 명시된 개인들과의 연락 금지
- 보호유지 조치는 다음과 같은 결정을 내릴 수 있습니다.
- 해당 주택의 임시적인 이용 및 소유권을 청원자에게 제공
  - 해당 자녀들에 대한 임시적인 양육권을 청원자에게 제공
  - (가해자에게) 임시적인 재정 지원 명령

## 5. 자주 묻는 질문

어디에 접수합니까?

평화유지 명령 신청은 디스트릭트 법원에 접수하면 됩니다. 보호유지 명령은 디스트릭트 법원이나 순회 법원에 접수할 수 있습니다. 법원의 서기 사무실의 업무 시간 중에는 반드시 담당 서기에게 접수하여야만 합니다. 법원 서기 사무실의 업무외 시간인 경우에는 디스트릭트 법원의 커미셔너에게 접수하면 됩니다. 법원을 찾아 보려면 사법부 웹사이트인 <http://mdcourts.gov> 를 이용하시거나, 전화번호부의 정부기관 페이지를 참고하시면 됩니다.

접수기간의 제한이 있습니까?

평화유지 명령은 반드시 청원서에 명시된 행위가 발생한 날로부터 30 일 이내에 접수되어야만 합니다. 보호유지 명령에 대해서는 특별히 명시된 제한 기간은 없습니다.

형사고발도 할 수 있습니까?

평화유지 및 보호유지 명령은 민사상의 명령이며, 형사상의 혐의는 아닙니다. 형사건으로 고발하기를 원하시면 디스트릭트 법원 커미셔너나 검찰을 만나보시기 바랍니다.

법원의 명령을 어기면 어떻게 됩니까?

법원의 명령을 위반하는 경우 법원 모독, 의무적인 체포, 형사 처벌, 구금, 또는 벌금형을 받을 수 있습니다.

변호사가 있어야 합니까?

법원에서 귀하의 사건을 대변하는데 있어서 변호사가 도움이 될 수 있습니다. 그렇지만, 반드시 변호사가 있어야만 하는 것은 아닙니다.

법률 서비스

가정폭력의 피해자들을 위한 무료 법률 서비스를 제공하는 기관이 많이 있습니다. 법률 및 대변 서비스를 원하시면 법원의 서기에게 해당 지역의 법률 서비스 제공 기관에 대한 정보를 요청하거나 루스의 집 (House of Ruth, 전화: 1-888-880-7884)로 연락하시기 바랍니다.

맨 위로 가기

## 6. 기타 서비스 자원

24-시간

가정 폭력 상담 핫라인

1-888-880-7884 (House of Ruth, Maryland)

전국 가정 폭력 상담 핫라인

1-800-799-7233

가정폭력 근절을 위한

메릴랜드 네트워크

1-301-352-4574

1-800-MD-HELPS

메릴랜드 주 루스의 집 (House of Ruth, Maryland) 1-888-880-7884